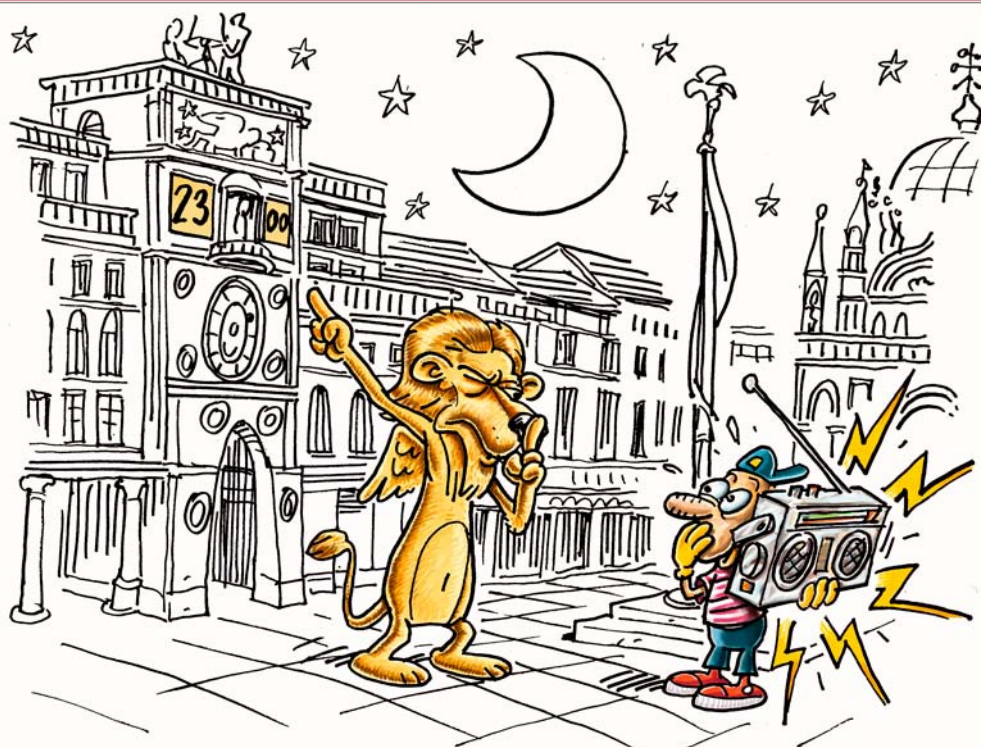




ASSESSORATO COMMERCIO
TUTELA DEL CONSUMATORE
QUALITÀ URBANA

VIVIAMO LA CITTÀ VENEZIA È ANCHE TUA RISPETTALA!



Disturbo della quiete pubblica

Venezia non è diversa dalle altre città: dopo le ore 23, rispetta il riposo dei cittadini e limita i rumori.
Il tuo divertimento non deve disturbare il riposo degli altri.

(Regol. di Polizia urbana, art. 29. Sanzioni: fino a 500 euro)

Disturbing the peace

Venice is just like every other city: so respect the neighbours and keep the noise down after 11 o'clock at night.

You can have fun without disturbing others!

(Local bylaw, art. 29. Fines: up to 500 Euros)

Trouble à la tranquillité publique

Venise n'est pas différente des autres villes : après 23h00, respectez le repos des citoyens et limitez les bruits. Votre divertissement ne doit pas déranger le repos des autres.

(Règlement de Police municipale, art. 29. Amendes: jusqu'à 500 euros)

Perturbación de la quietud pública

Venecia es igual que las demás ciudades: después de las 23 horas, respeta el silencio y limita los ruidos. Tu diversión no debe alterar el descanso de los demás.

(Ordenanza de la Policía municipal, art. 29. Sanciones: hasta 500 euros)

Нарушение общественного порядка

Венеция не отличается от других городов: после 23.00 относиться с уважением к отдыху горожан и ограничить себя в шуме. Твоё приятное времяпрепровождение не должно беспокоить других людей.

(Устав городской Полиции, ст. 29. Штраф: до 500 Евро)

公共静寂の侵害

ヴェネツィアは他の町と違うわけではありません：23時以降は市民の安眠をまもり、騒音を立てないようにしましょう。あなたの楽しみが他の人の安眠の妨害になってはなりません。

(市警条例 29条 罰金：最高500ユーロ)

Öffentliche Ruhestörung

Venedig unterscheidet sich nicht von anderen Städten. Bitte respektieren Sie nach 23 Uhr die Nachtruhe der Bürger und machen Sie keinen Lärm. Bitte nehmen Sie Rücksicht und stören Sie nicht die Ruhe anderer.

(Polizeiliche Verordnung Art. 29. Verstöße werden mit einer Strafe bis 500 Euro geahndet)